



EINWOHNERGEMEINDE  
OCHLENBERG

# BOTSCHAFT

zur

Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag,  
25. November 2016, 20.00 Uhr, im Restaurant Bären

**Papiersamm-  
lung  
Seite 18**

**Mit  
Abfallkalender  
2017**

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Übersicht Informationen	2
Publikationstext zur Gemeindeversammlung	3
Erläuterungen und Anträge des Gemeinderates zu den einzelnen Geschäften	4 – 15
Investitionskredit Teilsanierung Wäckerschwend, Beschlussfassung	4 – 5
Budget 2017 mit Festsetzung der Steueranlage und des Liegenschaft Steuersatzes, Beschlussfassung	5 – 14
Wahlen a) Gemeinde- und Gemeinderatspräsidentin/-präsidenten b) Drei Mitglieder des Gemeinderates	14 – 15
Verschiedenes	15
Informationen	15 - 23

# **Publikationstext zur Gemeindeversammlung**

---

## **Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Ochlenberg**

Freitag, 25. November 2016, 20.00 Uhr, Restaurant Bären, Stauffenbach 13, 3367 Ochlenberg

### **Traktanden**

1. Investitionskredit Teilsanierung Wäckerschwend, Beschlussfassung
2. Budget 2017 mit Festsetzung der Steueranlage und des Liegenschaft Steuerersatzes, Beschlussfassung
3. Wahlen
  - a) Gemeinde- und Gemeinderatspräsidentin/ -präsidenten
  - b) Drei Mitglieder des Gemeinderates
4. Verschiedenes

Die Akten zu den traktandierten Geschäften liegen ab dem Donnerstag, 20. Oktober 2016 bei der Gemeindeverwaltung Ochlenberg, Stauffenbach 14g, 3367 Ochlenberg, zur Information öffentlich auf.

Gegen Versammlungsbeschlüsse und gegen Erlasse der Gemeinde kann gemäss Art. 60 VRPG innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungstatthalteramt Oberaargau in Wangen an der Aare Beschwerde geführt werden. In Wahlsachen ist die Beschwerde innert 10 Tagen nach der Wahl zu erheben (Art. 67a VRPG). Zuständigkeits- und Verfahrensfehler sind an der Gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht gemäss Art. 49a GG).

Alle stimmberechtigten Schweizerbürger und Schweizerbürgerinnen, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit drei Monaten in der Gemeinde Wohnsitz haben, sind zur Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

3367 Ochlenberg, 10. Oktober 2016

**Gemeinderat Ochlenberg**

# Erläuterungen und Anträge des Gemeinderates zu den einzelnen Geschäften

---

## 1. Investitionskredit Teilsanierung Wäckerschwend, Beschlussfassung

Im Rahmen des Unterhalts Gemeindestrassen soll im Jahr 2017 die Teilsanierung Wäckerschwend in Angriff genommen werden. Die Sanierung umfasst den Strassenabschnitt im Bereich von Wäckerschwend 93c in Richtung Kreuzung Juchtenegg.



Die Bau- und Planungskommission und der Gemeinderat Ochlenberg beabsichtigen, das Bord abzutragen und die Böschung auf der gegenüberliegenden Seite anzugleichen. Der Strassenabschnitt wird geschiftet und mit einem neuen Belag versehen. Dieser Strassenabschnitt soll im Jahre 2017 saniert werden, da die Strasse in einem schlechten Zustand ist.

## Kostenübersicht

<b>Gesamtkosten</b>	<b>CHF</b>	<b>160'000.00</b>
---------------------	------------	-------------------

### Antrag

Der Gemeinderat Ochlenberg beantragt der Gemeindeversammlung, den Investitionskredit von CHF 160'000 zu genehmigen und den Gemeinderat mit der Arbeitsvergabe zu beauftragen.

## 2. Budget 2017 mit Festsetzung der Steueranlage, Abschreibungssatz bestehendes Vermögen und des Liegenschaft Steuersatzes, Beschlussfassung

### 2.1. Wichtige Anmerkungen zum Budget 2017

Gemeindesteueranlage 1,50 Einheiten (unverändert)

Liegenschaftssteuer 1,2 ‰ vom amtlichen Wert (unverändert)

Im Weiteren hat der Gemeinderat nach den reglementarischen Vorschriften folgende Ersatzabgaben und Gebühren für 2017 beschlossen:

ARA-Benützungsgebühren Fr. 290.00 Grundgebühr pro Wohnung (unverändert)

Fr. 290.00 Grundgebühr pro Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieb (unverändert)

Fr. 2.50 Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch/Abwasseranfall (unverändert)

Tierkörperentsorgungsgebühren	Fr. 25.00	Grundgebühr pro Tierhalter (unverändert)
	Fr. 07.00	Gebühr pro Grossvieheinheit (unverändert)
Kehrichtgebühren	Fr. 25.00	pro Person (erhöht um Fr. 5.00)
	Fr. 65.00	pro Ferienhaus (erhöht um Fr. 5.00)
	Fr. 65.00	pro Ferienwohnung (erhöht um Fr. 5.00)
	Fr. 65.00	pro leerstehende jedoch bewohnbare Wohnung (erhöht um Fr. 5.00)
	Fr. 65.00	pro Gewerbebetrieb (erhöht um Fr. 5.00)
Hundetaxe	Fr. 25.00	pro Hund (unverändert)

Festsetzung durch Gemeinderat Seeberg gemäss Anschlussvertrag:

Feuerwehersatzabgaben 21,42 % der Einfachen Steuer, mindestens Fr. 20.00,  
höchstens Fr. 450.00 (unverändert)

## 2.2. Informationen

### Allgemeines

Das Budget 2017 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

### Terminologie

Mit HRM2 werden unter anderem folgende bisherigen Begriffe durch neue ersetzt:

<i>HRM1</i>	<i>HRM2</i>
• Bestandesrechnung	• Bilanz
• Laufende Rechnung	• Erfolgsrechnung
• Voranschlag	• Budget
• Voranschlagskredite	• Budgetkredite
• Eigenkapital	• Bilanzüberschuss

### Kontenplan

Der Kontenplan nach HRM2 ist umfangreicher und detaillierter als der bisherige HRM1-Kontenplan. Die Konto-Nummerierung wurde ebenfalls erweitert:

- |                |  |
|----------------|--|
| a) Bilanzkonti | bisher: 4-stellig und zweistellige Laufnummer<br>neu: 5-stellig mit zweistelliger Laufnummer |
| b) Funktionen  | bisher: 3-stellig<br>neu: 4-stellig  |
| c) Sachgruppen | bisher: 3-stellig<br>neu: 4-stellig  |

## Steueranlage

Die im Jahr 2012 mit der Lastenverschiebung zwischen Kanton und Gemeinde festgesetzte Steueranlage von 1.50 Einheiten bleibt trotz Mehrbelastung durch die verschiedenen Lastenanteile zwischen Kanton und Gemeinde vorerst unverändert.

## Elektrizität / Lichtkasse

Seit 01.01.2006 erhält die Gemeinde Ochlenberg von der Onyx Energie Mittelland eine Konzessionsentschädigung von ca. Fr. 26'000.00. Der Versand der Rechnungen und das Inkasso erfolgen durch die Onyx.

## Schulwesen Ochlenberg

Gründung des Schulverbandes Bettenhausen-Ochlenberg-Thörigen per 01. Januar 2012 (operativ per 01. August 2012) gemäss Organisationsreglement, genehmigt durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung in Bern am 15. September 2011. Ab dem Schuljahr 2015/2016 wird im Schulhaus Neuhaus ausschliesslich die Basisstufe (KG1 - 2. Klasse) unterrichtet.

## Weg- und Strassenwesen in der Gemeinde Ochlenberg im Jahre 2016

Im Vergleich zu anderen bernischen Gemeinden muss die Einwohnergemeinde Ochlenberg ein überdurchschnittlich grosses Strassen- und Wegenetz unterhalten. Aus finanziellen Gründen konnte der ordentliche Unterhalt bis vor kurzem nur in beschränktem Rahmen ausgeführt werden. Durch den Eingang des „Onyx-Geldes“ hat sich die Finanzlage schlagartig verbessert. Der Gemeinderat Ochlenberg hat deshalb ein Konzept für die Sanierung und den Unterhalt der Gemeindestrassen und -wege ausgearbeitet.

Unter Konto-Nr. 6150.3141.00 baulicher Unterhalt Strassen (Teeren, Flicker, allg. Unterhalt) wurde ein Betrag von Fr. 50'000.00 für die Wiederherstellung eingerechnet.

## 2.3 Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Ziff. 4.1.1 bis 4.1.4 GV)

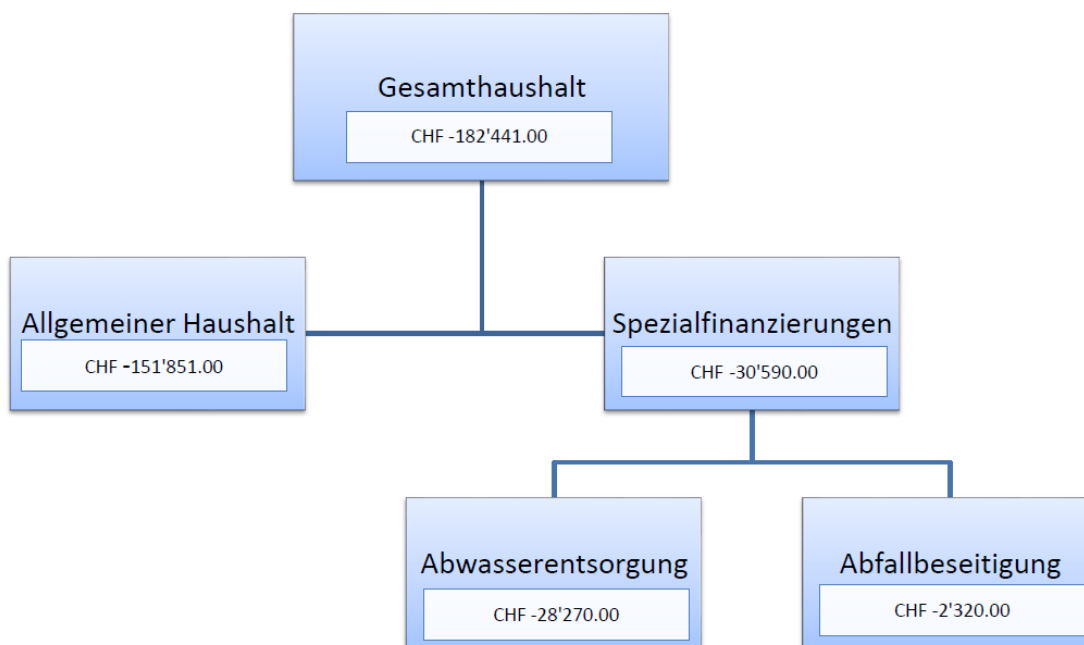
Das am 31.12.2015 bestehende Verwaltungsvermögen wird zu Buchwerten in HRM2 übernommen:

Verwaltungsvermögen Kontogruppe 11 (HRM1), Stand 1.1.2016	CHF	2'711.00
Abzüglich:		
./ Darlehen und Beteiligungen im Verwaltungsvermögen	- CHF	2'705.00
./ Verwaltungsvermögen, das nach den Vorschriften der besonderen Gesetzgebung abzuschreiben ist	- CHF	6.00
./ Investitionen für Anlagen im Bau	- CHF	0.00
./ Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser	- CHF	0.00
./ Verwaltungsvermögen mit Ausnahmebewilligungen Abschreibungen	- CHF	0.00
Verwaltungsvermögen netto	CHF	0.00

Somit weist die Einwohnergemeinde Ochlenberg per 01.01.2016 kein bestehendes Verwaltungsvermögen aus.

## 2.4. Gesamtergebnis 2017

Aufwand	Fr.	2'238'170.00
Ertrag	Fr.	2'055'729.00
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>182'441.00</b>




---

### Die wichtigsten grösseren Abweichungen gegenüber dem Budget 2016:

- Die Planung über die Zukunft der Gemeindeliegenschaften ist noch nicht abgeschlossen, so dass ein Teil der Kosten erst im Jahre 2017 anfallen wird.
- Die Beiträge an die verschiedenen Lastenausgleiche des Kantons (Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen zur AHV, öffentlicher Verkehr) steigen weiter an.
- Es resultiert ein Minderertrag bei den Zinsen auf Wertschriften, weil die abgelaufenen Wertpapiere zu tieferen Konditionen angelegt wurden.
- Die Gemeinde erhält tiefere Zuschüsse aus dem Finanzausgleich.
- Investitionen können nur noch nach Nutzungsdauer abgeschrieben werden (siehe Bemerkungen).

## 2.5. Ausserordentliches/Bemerkungen 2017

### Allgemeine Verwaltung

• Planung Gemeindeliegenschaften (teils erst 2017)	Fr.	10'000.00
• EDV Software – Anschaffung Lohnbuchhaltungsprogramm	Fr.	400.00
• EDV Software – Hundetaxe in Rechnung stellen	Fr.	500.00
• Unterstützung Finanzverwalterin im ersten Jahresabschluss nach HRM2 und allgemeinen Arbeiten	Fr.	5'000.00
• Supporte und Neuerungen	Fr.	6'000.00
• Dienstleistungsvertrag SLK Wynigen	Fr.	9'600.00



## Öffentliche Sicherheit

• ÖREB-Kataster	Fr.	5'100.00
• Unterhalt Feuerweiherr/Hydranten/Wasser-Ei	Fr.	32'000.00
• Weitergabe der Feuerwehrrersatzabgaben an die Feuerwehr Goldisberg	Fr.	27'500.00
• Feuerwehrrersatzabgaben	Fr.	27'500.00
• Gemeindeverband Bevölkerungsschutz Oberaargau-West	Fr.	10'800.00

## Bildung

• Schulverband BOT, Schul-/Gehaltskosten Basisstufe, Primar- und Sekundarstufe (gemäss Budget SV BOT)	Fr.	411'000.00
• Oberstufenverband Herzogenbuchsee, Schul-/Gehaltskosten	Fr.	70'400.00
• Oberstufenverband Herzogenbuchsee, Investitionsbeitrag	Fr.	8'500.00
• Besondere Massnahmen	Fr.	36'000.00
• Hauswirtschaftsunterricht Herzogenbuchsee	Fr.	7'100.00
• Rückerstattung Lastenausgleich Lehrergehälter Kindergarten, Primar- und Sekundarstufe	Fr.	155'000.00
• Musikschulen	Fr.	23'000.00
• Anschaffung Turnmatten SH Neuhaus	Fr.	3'300.00

### Baulicher Unterhalt Schulliegenschaften:

• Aufhebung Weitsprunganlage SH Oschwand	Fr.	10'000.00
• Unterhalt Wohnungen Neuhaus/Schulhaus	Fr.	10'000.00

### Planmässige Abschreibungen Hochbauten:

• Renovation Lehrerhaus Schulhaus Neuhaus	Fr.	9'640.00
---	-----	----------

### Planmässige Abschreibungen Mobilien:

• Ersatz Stühle Schulhaus Neuhaus	Fr.	1'900.00
• Einbau Küche Schulhaus Oschwand	Fr.	4'200.00

• Mietzinse Neuhaus	Fr.	10'680.00
• Mietzins Schulverband BOT für Schulhaus Neuhaus	Fr.	66'724.00
• Verrechnung Lohn Schulwesen	Fr.	10'000.00
• Schülertransporte, Nettoanteil der Gemeinde Ochlenberg an Schulverband BOT (gemäss Budget SV BOT)	Fr.	26'000.00

## Kultur und Freizeit

• Homepage – Geschützter Bereich für GR-Mitglieder	Fr.	1'210.00
• Mitgliederbeitrag an Verein Amiet-Hesse-Weg	Fr.	200.00
• Mitgliederbeitrag an Verein Herzroute	Fr.	100.00
• Beitrag an Landfrauenverein Buchsibärge	Fr.	1'900.00

## Gesundheit

• Mitgliederbeitrag an Lungenliga Bern	Fr.	290.00
--	-----	--------

## Soziale Wohlfahrt

• Gemeindeanteil an die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV	Fr.	130'900.00
• Altersleitbild Oberaargau West, Verwaltungsaufwand	Fr.	200.00
• Gemeindeanteil an Familienzulagen	Fr.	2'310.00
• Offene Kinder- und Jugendarbeit Herzogenbuchsee und Region, Beitrag	Fr.	2'800.00
• Gemeindeanteil Beschäftigungsprogramm	Fr.	590.00
• Beitrag an Regionalen Sozialdienst Niederönz	Fr.	4'000.00
• Lastenausgleich Sozialhilfe	Fr.	291'000.00
• Selbstbehalt für familienergänzende Angebote (Kindertagesstätten und Tagespflege)	Fr.	2'500.00

## Verkehr

• Anschaffung Pneus zu Traktor	Fr.	7'000.00
• Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen	Fr.	50'000.00
• Sanierung Hüttenstrasse	Fr.	13'000.00

### Planmässige Abschreibungen Strassen:

• Spielstrasse ÜO Oschwand	Fr.	625.00
• Teilsanierung Wäckerschwend	Fr.	4'000.00

### Planmässige Abschreibungen Mobilien:

• Anschaffung Salzsilo	Fr.	4'200.00
• Beitrag an den öffentlichen Verkehr	Fr.	24'000.00

## Umwelt und Raumordnung

• Nachführung Leitungskataster	Fr.	1'000.00
• Anschaffung ARA-Pumpen Dornegg	Fr.	22'000.00
• Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt Gemeinde (60 %)	Fr.	20'234.00
• Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt Gemeindeverband ARA Herzogenbuchsee gemäss Mitteilung	Fr.	9'091.00
• Altpapiersammlung, Beitrag an Schulverband BOT	Fr.	1'200.00
• Erlös aus Altpapiersammlung	Fr.	900.00
• Beitrag an Tierkadaversammelstelle	Fr.	14'300.00
• Tierkörperentsorgungsgebühren	Fr.	11'800.00
• Unterhalt Stauffenbach und übrige Gewässer	Fr.	2'500.00
• Unterhalt Friedhöfe: Grabaufhebungen	Fr.	2'000.00
allgemeiner Unterhalt	Fr.	3'000.00
• Vorprojekt GWP	Fr.	20'000.00
• Jahresbeitrag Verein Region Oberaargau	Fr.	4'300.00

## Landwirtschaft

• Orchideenpflegekonzept	Fr.	400.00
• Konzessionsentschädigung Onyx	Fr.	25'000.00

## Steuern

Mittels Finanzplanungshilfe werden folgende Steuern budgetiert:

• Einkommenssteuern natürliche Personen	Fr.	688'700.00
---	-----	------------

• Vermögenssteuern natürliche Personen	Fr.	95'200.00
• Gewinnsteuern juristische Personen	Fr.	1'000.00
• Kapitalsteuern juristische Personen	Fr.	100.00

### **Finanzausgleich gemäss FILAG 2012**

• Gemeindeanteil Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung	Fr.	106'000.00
• Zuschuss Disparitätenabbau	Fr.	204'300.00
• Zuschuss Mindestausstattung	Fr.	143'400.00
• Zuschuss geografisch-topografische Lasten	Fr.	229'700.00
• Zuschuss soziodemografische Lasten	Fr.	2'000.00
• Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens (zur Zeit sehr tiefe Zinssätze)	Fr.	4'700.00
• Beteiligungserträge Verwaltungsvermögen (Anzeiger Oberaargau West)	Fr.	5'900.00
• Baulicher Unterhalt Wohnungen Oschwand und Neuhaus	Fr.	7'000.00
• Wasser, Energie, Heizmaterial, Wohnungen Oschwand/Neuhaus		14'000.00
• Versicherungen, Wohnungen Oschwand/Neuhaus	Fr.	1'200.00
• Mietzinse Wohnungen Neuhaus	Fr.	8'900.00
• Mietzinse Wohnungen Oschwand	Fr.	51'450.00

In diesem Voranschlag wurden keine weiteren ausserordentlichen Erträge und Aufwände eingerechnet. Der Finanzplan für die Einwohnergemeinde Ochlenberg liegt vor.

## Erfolgsrechnung Zusammenzug

Funktionale Gliederung 1.1.2017 bis 31.12.2017

Ochlenberg

Seite 1

	Budget 2017		Budget 2016		Jahresrechnung 2015	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>2'238'170</b>	<b>2'238'170</b>	<b>2'292'090</b>	<b>2'292'090</b>	<b>2'562'644,26</b>	<b>2'562'644,26</b>
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>						
Nettoergebnis	307'030	67'150	341'200	66'830	342'080,11	92'923,70
		239'880		274'370		249'156,41
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>						
Nettoergebnis	109'580	51'950	79'280	49'050	71'515,15	55'543,45
		57'630		30'230		15'971,70
<b>2 Bildung</b>						
Nettoergebnis	748'740	236'904	757'500	236'980	679'356,70	233'311,75
		511'836		520'520		446'044,95
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>						
Nettoergebnis	6'640	1'000	4'840	760	5'209,20	757,90
		5'640		4'080		4'451,30
<b>4 Gesundheit</b>						
Nettoergebnis	290	290	200	200	292,50	292,50
<b>5 Soziale Sicherheit</b>						
Nettoergebnis	449'200	830	445'880	750	718'645,50	842,00
		448'370		445'130		717'803,50
<b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>						
Nettoergebnis	284'975	24'350	339'200	26'750	265'392,45	27'348,60
		260'625		312'450		238'043,85
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>						
Nettoergebnis	193'655	150'285	181'820	134'895	226'119,65	207'550,05
		43'370		46'925		18'569,60
<b>8 Volkswirtschaft</b>						
Nettoergebnis	3'160	25'000	3'380	26'200	2'097,60	25'070,00
	21'840		22'820		22'972,40	
<b>9 Finanzen und Steuern</b>						
Nettoergebnis	134'900	1'680'701	138'790	1'749'875	251'935,40	1'919'296,81
	1'545'801		1'611'085		1'667'361,41	

Datum: 10.10.2016

## 2.6. Budget Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung enthält jene Ausgaben und Einnahmen, die eigene oder subventionierte Vermögenswerte mit mehrjähriger Nutzungsdauer schaffen. Das Budget umfasst bereits beschlossene Projekte (Gemeindeversammlung), aber auch Kredite, die noch zu bewilligen sind. Entsprechend den Vorschriften über die Spezialfinanzierungen haben die Abschlussbuchungen Kanalisation und Abfallbeseitigung separat zu erfolgen.

Das Budget Investitionsrechnung ist als Ganzes von der Gemeindeversammlung **nicht** zu genehmigen und dient als Grundlage für die Berechnung der Zinsen und Abschreibungen für die Laufende Rechnung.

Es sind folgende Investitionen vorgesehen:

Projekte Steuerhaushalt	Brutto	Beiträge Subventionen	Netto
Schulhaus Oschwand, Einbau Küche	42'000.00	0.00	42'000.00
Teilsanierung Wäckerschwend	160'000.00	0.00	160'000.00
Deckbelag ÜO Oschwand	25'000.00	0.00	25'000.00
Anschaffung Salzsilo	42'000.00	0.00	42'000.00
Renovation Lehrerhaus	241'000.00	22'000.00	219'000.00
<b>Total Steuerhaushalt</b>	<b>510'000.00</b>	<b>22'000.00</b>	<b>488'000.00</b>
Projekte Kanalisation	Brutto	Beiträge Subventionen	Netto
ARA Region Herzogenbuchsee	2'700.00		2'700
<b>Total Kanalisation</b>	<b>2'700.00</b>	<b>0</b>	<b>2'700</b>
Projekte Abfall	Brutto	Beiträge Subventionen	Netto
	0.00	0.00	0.00
<b>Total Abfall</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtinvestitionen</b>	<b>512'700.00</b>	<b>22'000.00</b>	<b>490'700.00</b>

## Zusammenfassung

### Ertrag

Der Gemeinderat hat sämtliche Erträge optimistisch budgetiert. Für die Berechnung der Steuereingänge dienen die Jahresrechnungen 2013, 2014 und 2015, der Voranschlag 2016 und die Finanzplanungshilfe FILAG (siehe unter Ausserordentliches/Bemerkungen).

### Aufwand

Sämtliche Aufwendungen entsprechen den Minimalanforderungen unserer Landgemeinde und können als ordentliche Ausgaben taxiert werden. Die geplanten Ausgaben stützen sich auf gesetzliche und reglementarische Grundlagen und die Finanzplanungshilfe des Kantons.

Der Voranschlag für das Jahr 2017 muss deshalb als verbindliches Führungsmittel akzeptiert werden.

## 2.7 Der Gemeinderat unterbreitet der Einwohnergemeindeversammlung vom 27.11.2015 folgende Anträge:

- a) Der Ansatz der ordentlichen Gemeindesteueranlage für das Jahr 2017 wird auf das 1.50-fache des Einheitsansatzes festgesetzt (unverändert).
- b) Die Liegenschaftssteuer für das Jahr 2017 wird auf 1.2 ‰ des amtlichen Wertes festgesetzt (unverändert).
- c) Das Budget 2017 wird genehmigt, bestehend aus:

	Aufwand		Ertrag	
<b>Gesamthaushalt</b>	Fr.	2'238'170.00	Fr.	2'055'729.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	<b>-182'441.00</b>		
<b>Allgemeiner Haushalt</b>	Fr.	2'088'630.00	Fr.	1'936'779.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	<b>-151'851.00</b>		
<b>SF Wasserversorgung</b>	Fr.	0.00	Fr.	0.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	<b>0.00</b>		
<b>SF Abwasserentsorgung</b>	Fr.	114'070.00	Fr.	85'800.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	<b>-28'270.00</b>		
<b>SF Abfall</b>	Fr.	35'470.00	Fr.	33'150.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	<b>-2'320.00</b>		

## 3. Wahlen

### a) Gemeinde- und Gemeinderatspräsidentin/-präsident

Urs Gygax, Oberhof 83, 3476 Oschwand hat sein Amt als Gemeinde- und Gemeinderatspräsident vorzeitig demissioniert und scheidet per 31. Dezember 2016 aus dem Gemeinderat aus.

Für die restliche Amtsdauer von zwei Jahren sind Ersatzwahlen durchzuführen.

Der bisherige Gemeinderat Adrian Fankhauser, Willershäusern 11, 3367 Ochlenberg stellt sich für das Amt als Gemeinde- und Gemeinderatspräsident zur Verfügung.

### Der Gemeinderat Ochlenberg schlägt der Gemeindeversammlung

- Adrian Fankhauser, Willershäusern 11, 3367 Ochlenberg

**als Gemeinde- und Gemeinderatspräsidenten zur Wahl vor.**

## **b)Drei Mitglieder des Gemeinderates**

Karin Wagner, Sulzmatt 59, 3476 Oschwand wird die Amtszeit als Gemeinderätin Ende Jahr ordentlich beenden. Aufgrund der Amtszeitbeschränkung kann sich Karin Wagner nicht für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung stellen.

Bruno Wälchli, Dornegghubel 51, 3367 Ochlenberg stellt sich für eine weitere Amtsperiode zur Wiederwahl zur Verfügung.

Wenn Adrian Fankhauser, Willershäusern 11, 3367 Ochlenberg als Gemeinde- und Gemeinderatspräsident gewählt wird, muss sein Sitz als Gemeinderat neu besetzt werden. Für die restliche Amtsdauer von zwei Jahren sind Ersatzwahlen durchzuführen.

### **Der Gemeinderat Ochlenberg schlägt der Gemeindeversammlung**

- Bruno Wälchli, Dornegghubel 51, 3367 Ochlenberg (bisher)
- Christoph Zaugg, Dornegg 34c, 3367 Ochlenberg (neu)
- Barbara Jäggi, Stauffenbach 14, 3367 Ochlenberg (neu)

**als Mitglieder des Gemeinderates zur Wahl vor.**

## **4. Verschiedenes**

### **Informationen**

---

#### **Recycling**

#### **Freie Wahl des Entsorgungsstandorts für Sonderabfälle**

Der Gemeinderat Ochlenberg hat beschlossen, aufgrund der örtlichen Begebenheiten und des vielfältigen Entsorgungsangebots die Vereinbarung für die Entsorgung von Sonderabfällen mit der Einwohnergemeinde Thörigen zu kündigen und den Einwohner von Ochlenberg die freie Wahl des Entsorgungsdienstleisters zu lassen.

Es stehen folgende Entsorgungsdienstleister zur Auswahl:

## **Recycling Riedwil, Hopferenstrasse 2, Riedwil**

### Entsorgungsangebot:

- Alteisen
- Alukapseln
- Alu /Weissblech
- Batterien / Akkus
- Bücher
- Datenträger
- Druckerpatronen / Toner
- Druckgaskapseln / Rahmbläserpatronen
- Elektrische Geräte
- Elektrogrossgeräte (kostenpflichtig)
- Feuerlöscher (kostenpflichtig)
- Glas
- Grüngut (kostenpflichtig)
- Holz (kostenpflichtig)
- Karton
- Korken
- Kunststoffe (kostenpflichtig)
- Leuchtmittel
- Mineralische Stoffe (kostenpflichtig)
- Öl (kostenpflichtig)
- Papier
- PET-Getränkeflaschen
- Pneu (kostenpflichtig)
- Polystyrol (EPS/XPS)(kostenpflichtig)
- Reststoffe (kostenpflichtig)
- Sonder – Reststoffe (kostenpflichtig)
- Sperrgut / Grobsperrgut (kostenpflichtig)
- Textilien und Schuhe
- Keine Grundgebühr.

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag      08.00 – 12.00 und 13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag                    09.00 – 13.00 Uhr



## **brings! Herzogenbuchsee, Byfangweg 3b, Industrie Biblis, Herzogenbuchsee**

### Entsorgungsangebot:

- Aktenvernichten (kostenpflichtig)
- Alteisen
- Altpapier
- Aludosen
- Batterien Auto, LKW, Motorrad
- Batterien Haushalt
- Bauschutt (kostenpflichtig)
- Bildschirme
- Boiler 230V
- Boiler 400V
- Büchsen, Blech
- Computer und Zubehör
- Feuerlöscher / Druckbehälter (kostenpflichtig)
- Glas
- Grobsperrgut brennbar (kostenpflichtig)
- Haushaltgeräte gross
- Haushaltgeräte klein
- Holz (kostenpflichtig)
- Karton
- Klavier (kostenpflichtig)
- Kleider
- Kork
- Kühlgeräte
- Kühlvitrinen (kostenpflichtig)
- Kunststoffe gemischt (kostenpflichtig)
- Kunststoff sammelsack 60l (kostenpflichtig)
- Motorenöl und Fett (kostenpflichtig)
- Neonröhren
- Nespresso Kapseln
- PET-Getränkeflaschen
- Plastikfolie (bunt und natur)
- Pneu (kostenpflichtig)
- Rad (kostenpflichtig)
- Sagex / Styropor (EPS) (kostenpflichtig)
- Sonderabfälle (kostenpflichtig)

- Sparlampen
- Speiseöl und Fett (kostenpflichtig)
- Unterhaltungselektronik
- Velos

Sie bezahlen die Behandlungsgebühr Fr. 10.00 pro Tag (für Privat- und Gewerbekunden, die weniger als 3x pro Jahr anliefern) und das kostenpflichtige Material. Die Jahreskarte für pauschale Benützung kostet Fr. 30.00.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 15.30 – 18.30 Uhr

Samstag 08.30 – 17.00 Uhr

**Bitte achten Sie darauf, dass ab 01. Januar 2017 keine Entsorgungen mehr bei der Abfallstelle Thörigen vorgenommen werden.**

---

### **Papiersammlung**

Bei der letzten Papiersammlung im August wurde das erste Mal auf die Sammlung mit Traktoren verzichtet. Aufgrund verschiedener Rückmeldungen aus der Bevölkerung sowie unserer Beobachtung, können wir ein positives Fazit zur Systemumstellung ziehen. Aus diesem Grund wird die Sammlung auch in Zukunft nach dem System der Selbstanlieferung durchgeführt werden.

Wichtig zu wissen ist, dass das Geld, welches mit der Papiersammlung erwirtschaftet wird, nach wie vor den Schülern zugutekommt. Sie unterstützen mit der Anlieferung ihres Papiers somit die Klassenkassen unseres Schulverbands.

Die nächste Papiersammlung findet am **30. November 2016** statt. Der Container wird wiederum vom Dienstagabend, 29. November, 17.00 Uhr bis Mittwochabend, 30. November 2016, 19.00 Uhr beim Restaurant Bären für die Papieranlieferung bereit stehen.

---

### **Informationsanlass „Schnelles Internet auch in abgelegenen Gebieten“**

Am 20. Oktober 2016 fand im Restaurant Oschwand der Informationsanlass der Firma ict::plus für die Einwohner von Ochlenberg, Seeberg und Wynigen statt. Herr Andreas Mathys informierte über sein Produkt und erklärte wie er mittels eines WLAN Funknetzwerks die Gemeinden mit schnellem Internet versorgen kann.

Wenn sich genügend Haushalte für die Lösung der ict::plus GmbH entscheiden, wird Herr Mathys mit der Ausarbeitung eines Netzwerks und der Umsetzung befassten.

Sollten sie den Informationsanlass verpasst haben, finden sie alle Informationen zum Produkt und zur Firma unter [ww.ict-plus.ch](http://ww.ict-plus.ch).

ict::plus

wlan::plus



**:: Das Internet**

Die zunehmende Bedeutung des Internet kennt kaum Grenzen. So findet ein immer grösserer Teil unserer alltäglichen Arbeit am Computer mit Internet-Verbindung statt. Sei es Heimarbeit, die Kommunikation mit Behörden, das E-Banking, die Geburtstageeinladung oder auch die Hausaufgaben der Kinder.

**:: Die Internetanbindung**

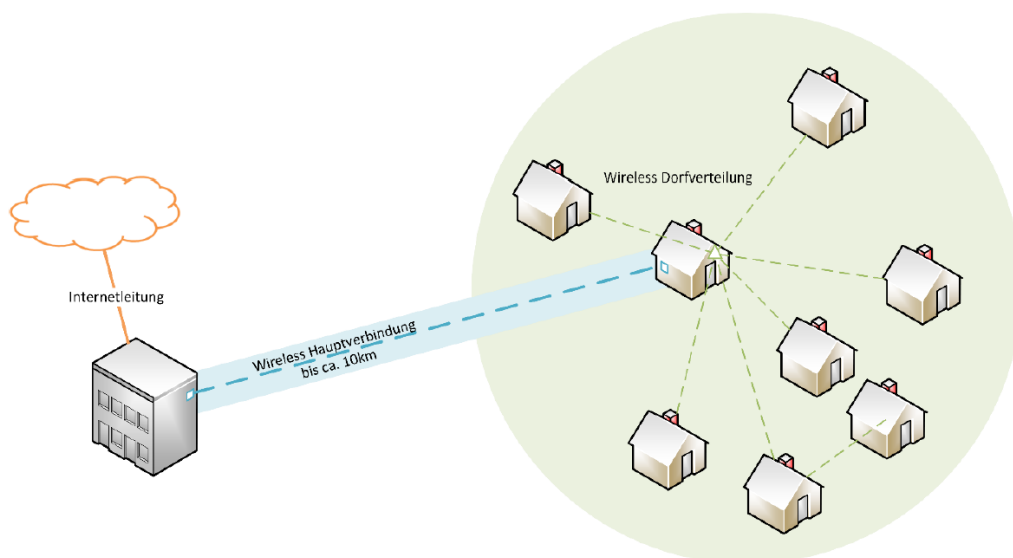
Schnelle und zuverlässige Internetanbindungen sind in den Städten und grösseren Ortschaften eine Selbstverständlichkeit, sind aber in ländlichen Gebieten vielfach nicht vorhanden. Die Anbindung kleiner Weiler und Bauernhöfe sind für die grossen Anbieter aus finanzieller Sicht unrentabel und werden, wenn überhaupt, nur mit dem Minimum versorgt.

**:: Unsere Lösung**

Als unabhängiger Anbieter stellen wir uns diesen Herausforderungen und erschliessen mittels Funknetzwerken abgelegene Liegenschaften mit schnellen Internetleitungen. Dabei stehen verschiedene Varianten zur Auswahl. Unabhängig davon ob sie bei uns diesen Anschluss mieten oder eine eigene Anlage kaufen, wir stehen von der Beratung bis zur Ausführung und Inbetriebnahme zur Verfügung.

**:: Ihr Vorteil**

- Einfaches System ohne grosse Investitionen
- Realisation auch kurzfristig möglich
- Hohe Geschwindigkeit auch in abgelegenen Gebieten
- Persönliche Ansprechpartner



Schematische Darstellung einer Anbindung eines Weilers

ict plus gmbh :: Sanddornweg 4 :: CH-3613 Steffisburg  
Tel +41 33 439 35 45 :: [www.ict-plus.ch](http://www.ict-plus.ch)

# pro infirmis

---

Pro Infirmis ist die erste Anlaufstelle für Fragen rund um Behinderung.

Wir beraten, begleiten und unterstützen Menschen mit Behinderung, ihre Angehörigen und Fachpersonen in der ganzen Schweiz. Mit einem landesweiten Netz von Beratungsstellen erbringt die politisch unabhängige und konfessionell neutrale Organisation Dienstleistungen im ambulanten Bereich. Pro Infirmis finanziert ihre Arbeit mit Beiträgen der öffentlichen Hand (Leistungsverträge) sowie mit Spenden und Legaten.

Pro Infirmis leistet oder vermittelt Beratung und Hilfe; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen und Angebote überprüft Pro Infirmis laufend und passt sie den Bedürfnissen von Menschen mit Behinderung an.

Pro Infirmis sucht und pflegt die Zusammenarbeit mit anderen Organisationen.

Unsere Beratungen stehen Menschen mit Behinderung (oder bei denen eine Behinderung absehbar ist) sowie deren Angehörigen von Geburt an bis zum AHV-Alter offen. Die Zuständigkeit der einzelnen Beratungsstellen im Kanton Bern richtet sich nach dem Wohnsitz der „ratsuchenden“ Klienten und Klientinnen.

## Unsere Dienstleistungen

- Sozialberatung (Kerndienstleistung von Pro Infirmis)

Eine Behinderung stellt betroffene Menschen und ihre Angehörigen vor eine ganz neue Lebenssituation und vor viele offene Fragen. Menschen mit einer Behinderung und deren Angehörige werden in der Sozialberatung bei der Bewältigung schwieriger Lebenssituationen kostenlos beraten und unterstützt, zum Beispiel:

- Psychosoziale Beratung und Begleitung in allen Lebensbereichen
- Beratung bei Fragen im Sozialversicherungsbereich
- Erschliessen finanzieller Ressourcen
- Vermittlung weitergehender Dienstleistungen, Hilfsmittel und Transportmöglichkeiten
- Unterstützung bei der Suche nach geeigneten Wohnformen
- Assistenzberatung
- Begleitetes Wohnen
- Case Management
- Finanzielle Direkthilfe (FLB)
- Fachberatung

**Zur Zielgruppe von Pro Infirmis gehören Menschen mit folgenden Krankheiten/Behinderungen:**

- Körperbehinderung
- Geistige Behinderung
- Lernbehinderung

- Psychische Behinderung
- Rheumaerkrankung (Beratung über AHV-Alter hinaus)
- Neurologische Leiden (Epilepsie, Multiple Sklerose, etc.)
- Hirnverletzung
- Mehrfachbehinderung
- Drohende Invalidität aufgrund einer dauerhaften Einschränkung

Nicht zuständig für die Sozialberatung ist Pro Infirmis für Menschen mit Sucht-, Aids-, Krebs-, und inneren Erkrankungen. Andere Organisationen sind auf diese Zielgruppen spezialisiert.

Die Beratungen sind kostenlos, freiwillig und vertraulich. Sie finden nach Vereinbarung auf der Beratungsstelle oder ausnahmsweise im Rahmen von Hausbesuchen statt. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Pro Infirmis unterstehen der Schweigepflicht. Informationen an andere Personen oder Institutionen werden nur im Einverständnis mit den Klienten und Klientinnen weitergegeben.

Pro Infirmis  
 Beratungsstelle Emmental-Oberaargau  
 Poststrasse 10  
 3401 Burgdorf  
 Tel: 058 775 14 55  
 E-Mail: [bula@proinfirmis.ch](mailto:bula@proinfirmis.ch)  
[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.30 – 12.00 Uhr, Mo – Do: 14.00 – 16.30 Uhr, Fr: 14.00 – 16.00 Uhr  
 (Termin für Beratung nach telefonischer Vereinbarung)

Beratungen in **Aussenstellen in Langenthal und Langnau** möglich

Berner Gesundheit  
 Santé bernoise



## Suchtprobleme? Was können Angehörige tun?

Jede zwanzigste Person trinkt zu viel Alkohol. Auch der Mischkonsum illegaler Drogen wie Cannabis, Kokain oder Ecstasy mit Alkohol ist sehr weit verbreitet und gefährdet die Gesundheit, belastet Beziehungen und hat Auswirkungen auf die Arbeitsstelle. Es ist deshalb nicht erstaunlich, dass viele Menschen täglich mit Suchtproblemen konfrontiert werden - in der Familie, am Arbeitsplatz, im Verein.

- **Leiden Sie als Partnerin, Kollegin oder Freundin unter der Suchterkrankung eines Ihnen nahestehenden Menschen?**
- **Möchten Sie dem geliebten Menschen aus der Sucht helfen, wissen aber nicht wie?**

Nebst Einzelberatungen bieten wir auch Gruppensitzungen an. Gruppengespräche haben verschiedene Vorteile - insbesondere befinden sich in einer Gruppe andere Betroffene, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben und sich daher gut in Ihre Lage versetzen können. Die Gruppe bietet ausserdem die Möglichkeit, Solidarität zu erleben, sie gibt Halt und macht Mut, neue Wege zu finden.

## Gruppe "Deine Sucht - und ich?"

**für Frauen, die vom Suchtverhalten eines anderen Menschen betroffen sind**

- Jeden zweiten Donnerstag, 14.00 - 16.00 Uhr im Zentrum Burgdorf
- Eintritt laufend möglich
- Kosten: 10.- pro Semester
- Auskunft und Leitung: Sonja Scheuner

### **In geleiteten Gruppensitzungen**

- informieren wir Sie über Sucht und deren Folgen
- besprechen wir Verhaltensweisen gegenüber Menschen mit Suchtproblemen
- können Sie Schritte planen, um Ihre Lebenssituation zu verändern.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Gespräch

**Berner Gesundheit, Bahnhofstr. 90, 3400 Burgdorf, Tel. 034 427 70 70, [burgdorf@beges.ch](mailto:burgdorf@beges.ch), [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)**

---

Berner Gesundheit  
Santé bernoise



## **Die Berner Gesundheit: In der Region für Sie da - kostenlos!**

Manchmal scheint das Leben Kopf zu stehen. Oft ist es hilfreich, sich mit einer aussenstehenden Person zu besprechen. Sucht, Konsum risikoreicher Substanzen, Ablösethemen, Krisen, gesundheitliche Beschwerden und allgemeine Schwierigkeiten in Beziehungen lösen sich nicht von heute auf morgen. Die Fachpersonen der Berner Gesundheit setzen Impulse, beraten und vermitteln weiter. Jeder kleine Schritt kann eine Veränderung bewirken. Wir unterstützen Sie gerne dabei! Rufen Sie uns an:

- **in Burgdorf: Bahnhofstrasse 90, Tel. 034 427 70 70**
- **in Langenthal: Schulhausstrasse 5, Tel. 062 915 87 87**
- **in Langnau: Dorfstrasse 5, Tel. 034 427 70 70**

Weitere Kontaktmöglichkeiten: [burgdorf@beges.ch](mailto:burgdorf@beges.ch), [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

---



# Neue Feuerwehrleute (m/f) braucht' s bei der Feuerwehr Goldisberg

Ab Jahrgang 1997 mit Wohnsitz in Seeberg, Grasswil, Riedtwil, Hermiswil, Juchten, Ochlenberg, Thörigen.

- **VIELE WEITERBILDUNGSMÖGLICHKEITEN**
- **MODERNSTE GERÄTE**
- **TOP – KAMERADSCHAFT**
- **TOLLE AUSBILDUNG**

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne der Ausbildungschef  
Lt Bruno Schneeberger, 079 233 07 18  
Email; [bruno.schneeberger@besonet.ch](mailto:bruno.schneeberger@besonet.ch)

Wir freuen uns, Sie an der Gemeindeversammlung zu begrüßen, und wünschen Ihnen schöne Herbsttage.

Freundliche Grüße

**GEMEINDERAT OCHLENBERG**

Ochlenberg, im Oktober 2016